Welcome

OSAKA



ゲストハウス大国町駅前505

関西国際空港
Kansai International Airport
关西国际机场
간사이 국제 공항

約50分
50 min
约50分钟
약 50분

南海電車に乗って「なんば駅」まで行きます。
Take the Nankai train to Namba Station.
乘坐南海电车到难波站。
난카이 전철을 타고「난바역」까지 갑니다.

なんば駅
Namba Station
难波站
난바역



約3分
3min
约3分钟
약 3분

地下鉄メトロ御堂筋線に乗り換えて「大国町駅」まで行きます。
Transfer to the subway Midosuji Line and get off at Daikokucho Station.
换乘地铁御堂筋线至大国町站。
지하철 메트로 미도스지선으로 갈아타고「오코쿠쵸역」까지 갑니다.



大国町駅
Daikokucho Station.
大国町站
다이코쿠쵸역



「1番出口」を出てください、出たら目の前に「ファミリーマート」が1階にある建物が宿舎です。

※1番出口は**エスカレーター、エレベーターはありません。必要な方は「5番」か「6番」**出口から出てください。

Please leave from Exit 1. When you exit, you will see Family Mart directly in front of you. The accommodation is the building with the first floor.

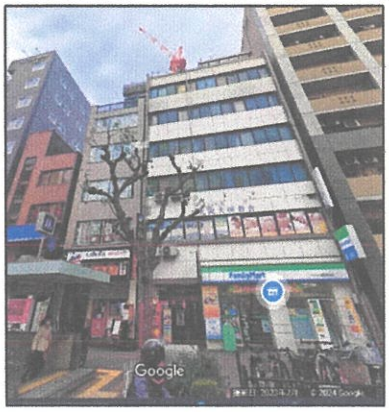
*There are no escalators or elevators at Exit 1. If you need one, please exit from Exits 5 or 6.

请从1号出口出来。出来后，眼前一楼有全家便利店的大楼就是宿舍。

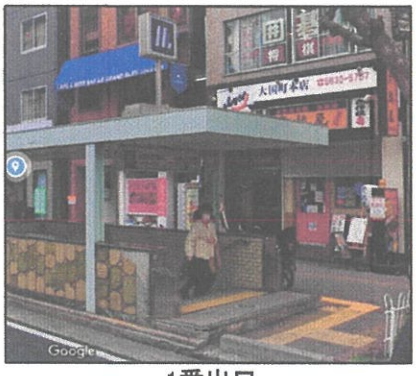
*1号出口没有自动扶梯或电梯。如果需要，请从5号或6号出口出去。

「1번 출구」를 나와, 나오면 눈앞에 「패밀리 마트」가 1층에 있는 건물이 숙소입니다.

※1번 출구는에스컬레이터, 엘리베이터는 없습니다. 필요한 분은 「5번」이나「6번」출구에서 나와 주세요.



宿舍建物外観写真
Exterior photo of the dormitory building
住宿楼外观照片
숙소 건물 외관 사진



1番出口
Exit 1
1号出口
1번 출구



6番出口
Exit 6
6 号出口
6번 출구

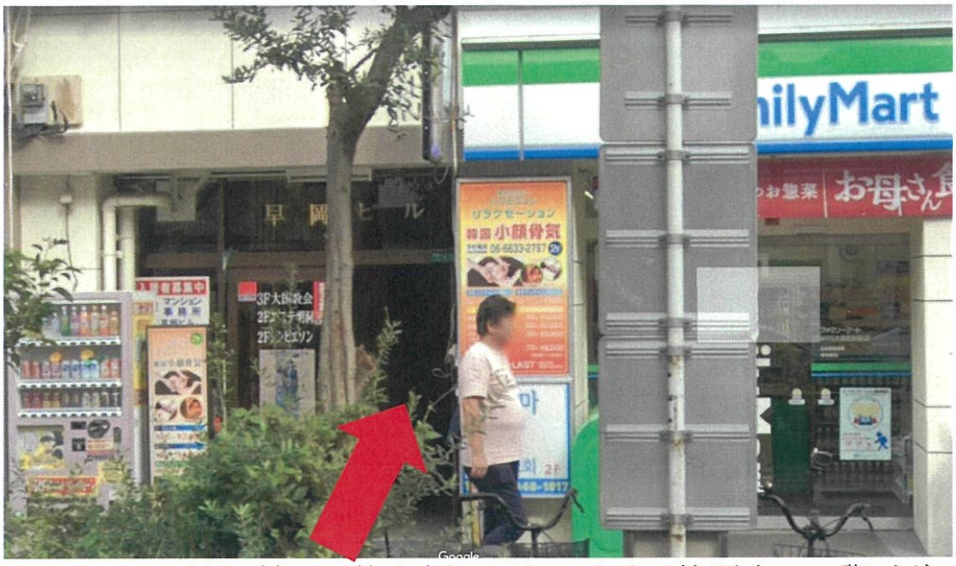
建物住所　大阪市浪速区敷津東2-5-16

Building address　2-5-16 Shikitsuhigashi, Naniwa-ku, Osaka

大厦地址　大阪市浪速区Shi东2-5-16

한국어　오사카시 나니와 구 시즈 히가시 2-5-16

Google Maps QR Code



◆ファミリーマートの左側に建物入口があり、奥まで入るとエレベーターがありますので、5階に上がってください。

◆The building entrance is on the left side of Family Mart. Go all the way in and you will find an elevator, so please go up to the 5th floor.

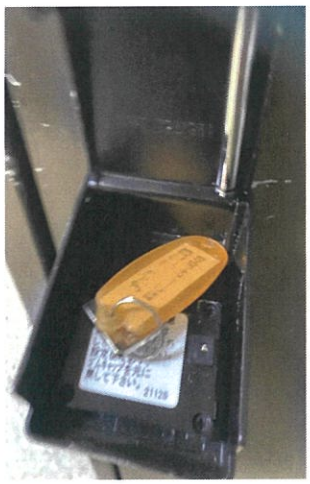
◆大楼的入口在Family Mart的左边，一直进去就会有电梯，所以上5楼。

◆패밀리마트의 왼쪽에 건물 입구가 있고 안쪽으로 들어가면 엘리베이터가 있으므로 5층에 올라 주세요.

ご予約部屋は「505号室」です。
Reservation room is "Room 505".
预订房间是“ 505室”。



ドアノブに鍵ボックスがありますので、
その中に鍵を入れています。
There is a key box on the doorknob,
and the key is put in it.
门把手上有一个钥匙箱，钥匙已插入其中。



キーボックスの左から「4645」に合わし、フタを少し上から引っ張ります。

Line up the left side of the key box with "4645" and pull the lid slightly from above.

将“4645”与钥匙盒左侧对齐，然后将盖子稍微向上拉。

키 박스의 왼쪽에서 "4645"에 맞춰 뚜껑을 약간 위에서 당깁니다.

《 House Rules 》

-01- The listing is a private property,not a hotel. Please understand there is no concierge service, or daily cleaning, or room service, etc as those you can expect in hotels.

-02- The property is an entirely non-smoking type, including balcony, corridor, rooms and communal parts of the building. And as it does harm wallpapers so absolutely no smoking in the room.

-03- Take off your shoes when entering. Or it's against Japanese culture.

-04- Please do read this House Guide in its entirety as there is so much detailed information written inside it, such as garbage sorting regulations and the location of the garbage area which are very important matters in Japan.

-05- In Japan, generally quiet hours are from 9PM to 7AM. So please pay extra attention to your volume level during this period. Neighbors are able to call police if some person makes too much noise.

-06- If the intercom rings, simply ignore it. Please do not answer the intercom in case that troubles caused because of the barrier of different languages. Additionally,please contact me directly and immediately in an emergency case.

-07- If there is a " 非常 "-Button on the intercom, do not touch it as this button has the equal function of calling police and costs money.

-08- Do not lose the key as compensation will be quite expensive and guests who lost the key will have to pay the full bill.

-09- Late check-outs will cause extra charge.

DISCLAIMER

※ Non-Japanese guests, including those currently residing in Japan, must provide the following information when staying at one of our rental apartments, inns or hotels in Japan: the names, addresses, occupations, nationalities and passport numbers of all those who will be staying at the property. Each guest will also be required to show their passport.

※ Japanese guests planning to stay in one of our rental apartments, inns or hotels in Japan must provide the following information: the names, addresses, occupations, nationalities and passport numbers of all those who will be staying at the property. Each guest will also be required to produce a driver's license or other valid form of photo identification.

※ The minimum length of stay in the facility is 3 days (2 nights). Even in the event of unforeseeable accidents or circumstances, refunds due to cancellation (contract cancellation) within 2 nights and 3 days are not allowed.

※ We can only accept guests who are capable of communicating in at least one of the following languages: English,Japanese,Chinese or Korean. We apologize for any inconvenience caused.

※ In the event of an emergency (fire, earthquake etc.), please contact the property's support center, the police station or the fire department, and take whatever other measures are required.

※ We strongly urge guests to read the House Guide upon starting their stay at the facility, since this contains important information on trash separation and disposal, among other matters. I take no responsibility in the event of death or injury of any of the guests renting the property. The person who placed the reservation is 100% responsible of himself and of his group.

《公寓法則》

-01- 請理解公寓只是民宿，並非酒店或旅館，因此無法提供像酒店那樣的門衛、每日清掃以及客房服務等，謝謝您的諒解。

-02- 由於煙草產生的煙霧會對壁紙造成極大的破壞，房源是完全禁煙的。包括陽台在內，請不要在室內吸煙，也請不要在公寓大樓的其他公共部分，像是入口處、走廊等地方吸煙。

-03- 請在玄關處脫鞋再進入室內。日本沒有室內穿鞋的習慣。

-04- 請至少從頭到尾讀一次房屋指南，裡面記載著許多詳細且重要的信息，譬如根據地區不同的垃圾分類方法等

-05- 避免在房源內、陽台、走道、公寓出入口等大聲喧嘩而影響到鄰居及他人的休息。在日本，晚上 9 點至早上 7 點是作息的休息時段，因此在這段時間請尤其注意音量，否則很可能遭到周圍鄰居的不滿投訴而導致警察的出動。

-06- 您在入住期間可能會遇到來訪者（上門推銷、煤氣公司、電話公司、保安等），門鈴響的時候不要回應。如果有緊急情況，請馬上聯繫我，我會盡快幫您解決問題。

-07- 如果房源內有門鈴電子板或者室內的門鈴電子板上會帶有一個緊急按鈕鍵，日文寫著＂非常＂二字，請避免按到它，因為按響它之後會產生各種麻煩甚至讓警察上門，導致您需要支付額外費用的情況發生。

-08- 因為日本鑰匙製作很繁瑣，有時候特別的鑰匙重新製作的費用相當昂貴，因此請一定要保管好鑰匙，帶出門的時候也請小心不要遺失。如果不小心弄丟了鑰匙是需要您全額賠償的。

-09- 延遲退房的情況下，會向您要求支付追加費用。

注意事項

※ 非日本籍房客入住，需提供以下信息：所有入住者的名字．在自己國家的住址及工作。
與此同時，還需要提供國籍和護照號信息。護照也需要出示。

※ 日籍房客入住，需提供以下信息：所有入住者姓名．在本國的住所以及職業。同時也需要提供國籍和護照號信息。
另外，還需出示帶有照片的駕照等有效證件。

※ 入住時間超過 3 天（即 3 天 2 夜）的情況下，如果您突然取消預約，即使是因為不可抗力，我們也無法將住宿費退回，因為由於您之前的預約，即使是在取消預約的情況下，其他客人也無法再次進行同一時間段的預約。

※ 非常抱歉，但是入住的房客必須能夠使用以下語言中的一種。

※ 英文．中文．韓文．日文，能夠使用其中任何一種即可。

※ 發生火災等緊急情況時，請給您入住的房源所在的支援中心或直接向警察或者消防署聯絡請求幫助，請作出合適的對應。

※ 入住時請一定要仔細閱讀房屋指南並且根據房屋指南的細則使用各項設備。
如果在本房源內發生了客人死亡、受傷等事故概不負責。請自行承擔一切後果責任。

《 ハウスルール 》

-01- 今回お泊りいただく場所はホテルではなく、一般住宅です。コンシェルジュやハウスクリーニング、ルームサービス等、ホテルサービスはありませんのでご了承ください。

-02- この部屋は喫煙厳禁です。また建物内（エントランスや廊下）も全面禁煙です。
特に煙草の煙は室内の壁紙を汚すので、部屋の中では絶対煙草を吸わないでください。

-03- 部屋に入る時は必ず靴を脱いで下さい。日本では室内で靴を履く習慣はありません。

-04- このハウスガイドを最後まで1 回はお読みください。地域のゴミ分別の方法や他の重要な情報が記載されています。

-05- 近隣住民の迷惑にならないように、室内、ベランダ、廊下、エントランスなどでは静かにするようお願いします。
日本では一般的に、21 時～翌朝 7 時の間、室内では静かに過ごします。特にこの時間帯は、近隣からの苦情で警察が出動することもあります。

-06- 滞在中に訪問者 (訪問販売、ガス会社、電話会社、巡回等) がインターフォンを鳴らすかもしれませんが、再訪問のお知らせがポストに入るので対応しなくても大丈夫です。
緊急時は他の人ではなく私に連絡してください。なるべく早く対応します。

-07- お部屋のインターフォンに非常ボタンある場合、非常ボタンには触らないでください。
非常ボタンを押すと、警備会社や警察が出動する可能性があり、料金が発生することもあります。

-08- お部屋の鍵は紛失しないように気を付けてください。鍵の複製には時間がかかり高額です。万が一紛失したら、代金を弁償して頂きます。

-09- チェックアウトが遅れた場合は、追加料金を頂くことがあります。

※ 日本国内に住所を有しない外国人及び日本に住所を有する外国人の方が民泊・旅館・ホテルに宿泊される場合は、 正確を期する必要がありますので、 宿泊者名簿に宿泊者の氏名・住所・職業に加え、 国籍及び旅券番号を記載していただき、 パスポートの呈示をしていただく事になっています。

※ 日本人の方が民泊・旅館・ホテルに宿泊される場合は、 正確を期する必要がありますので、 宿泊者名簿に宿泊者の氏名・住所・職業に加え、 国籍及び旅券番号を記載していただき、 運転免許証等の写真付き身分証明書の呈示をしていただく事になっています

※ 部屋の宿泊期間は 3 日以上（2 泊 3 日）になります。 やむを得ない事情であっても 2 泊 3 日未満のキャンセル（契約解除）による返金は認められません。

※ 施設滞在者は、 以下対応可能言語に対応できる方に限ります。

※ 当施設の対応可能言語は英語・日本語・中国語・韓国語となります。

※ 火災などの緊急事態が生じた場合、 当施設のサポートセンターもしくは警察、 消防機関へ連絡するなど、 適切な対応を適切な対応を行ってください。

※ 施設を利用する際には必ずハウスガイドを確認してから利用をお願いします。
当物件に宿泊されているゲストの死亡や負傷等の責任は一切負いません。
予約をされたゲストがご自身や一緒に宿泊されている方々の責任を 100%負います。

《 숙소 이용규칙 》

-01- 저희 숙소는 호텔이 아닌 일반 주택입니다. 안내를 해드릴수 있는 프론트 담당자나
하우스 클리닝, 룸 서비스, 호텔 서비스 등은 제공하지 않기 때문에 양해 부탁드립니다.

-02- 본 숙소는 금연입니다. 그리고 건물 내(건물 입구와 복도 포함)에서도 전면금연입니다.
특히 담배 연기는 방에 있는 벽지를 더럽힐 가능성이 있기 때문에 숙소 내에서는
절대로 피지 말아주십시오.

-03- 방에 들어갈 때는 신발을 꼭 벗어주시기 바랍니다.
일본의 집에서는 보통 신발을 신고 실내에 들어가지 않습니다.

-04- 이 하우스 가이드를 최소 1번은 끝까지 꼭 읽어주십시오.
쓰레기 버리는 방법과 다른 중요한 정보 들이 기재 되어 있습니다.

-05- 이웃 주민들에게 폐를 끼치지 않도록 실내, 베란다, 복도, 건물입구 등에서는 조용히 지내 주십시오.
일본에서는 보통 오후 9시~오전 7시까지는 집에서 휴식을 취하며 조용히 지냅니다.
특히 해당 시간대에는 작은 소란에도 이웃 주민들의 신고로 인해 경찰이 출동 하는 경우도 있으니
주의바랍니다.

-06- 숙박 중 가끔씩 방문판매와 가스회사 등에 의해 인터폰이 울릴 때가 있습니다.
재방문 한다는 통지서를 우편함에 넣어 놓기 때문에 대응하지 말아 주십시오.
긴급 시에는 다른 사람이 아닌 저에게 바로 연락을 주십시오. 신속히 처리해 드리도록 하겠습니다.

-07- 인터폰에 비상(非常)버튼이 있을 경우 절대로 누르지 말아 주십시오.
비상버튼을 누르면 경비회사와 경찰이 출동 할수 있고, 그로 인해 요금이 발생할 수 있습니다.

-08- 숙소 열쇠는 잃어버리지 않게 잘 관리하십시오. 열쇠를 복사하려면 시간이 많이 걸릴 뿐만 아니라
요금도 많이 듭니다.만일 분실 했을 경우, 해당 요금을 청구합니다.

-09- 체크아웃 시간이 늦어지면 추가요금을 지불해야 할 가능성이 있습니다.

주의사항

※ 일본 국내에 주소를 가지고 있지 않는 외국인,및 일본에 주소를 가지고 있는 외국인이 민박•여관•호텔에 숙박 할 경우,
정확성을 기하기 위해,숙박자 명부에 숙박자의 성함•주소•직업 그리고 국적•여권번호를 기재한 후, 여권을 제시 해줄
필요가 있습니다.

※ 일본인이 민박•여관•호텔에 숙박 할 경우,정확성을 기하기 위해,숙박자 명부에 숙박자의 성함•주소•직업
그리고 국적•여권번호를 기재한 후,운전면허증 등 사진이 있는 신분증을 제시 해줄 필요가 있습니다.

※ 최소 숙박 기간은 3일 이상(2박3일)입니다.부득이한 일이 생겼을 경우에도,2박 3일이내의 취소(계약해제)는 불가합니다.

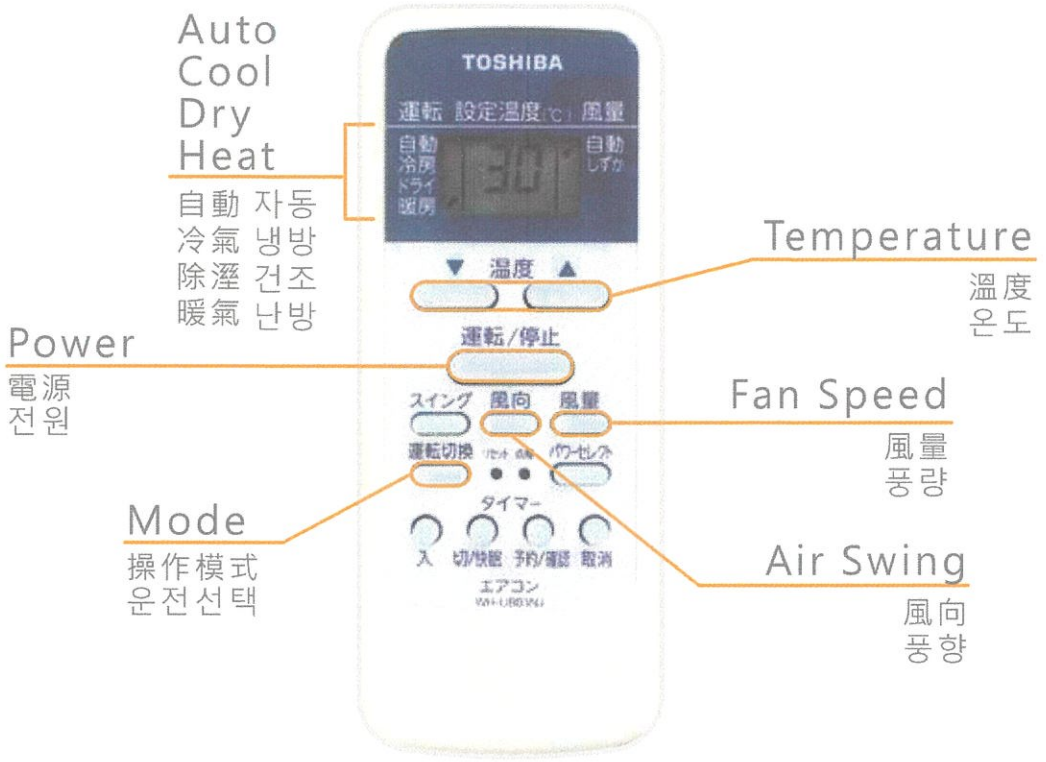
※ 숙박자는 아래의 언어 중 대응 가능한 언어가 없으면 숙박 불가합니다.
대응가능 언어:영어, 일본어, 중국어, 한국어

※ 화제등 긴급 상황이 발생 했을 경우, 본 시설 서포트센터 혹은 경찰서,소방서 등에 연락하여 그에 맞는 행동을 취해 주십시오.

※ 본 시설을 이용하시기 전에 하우스 가이드를 꼭 확인하시고 이용해 주십시오.
해당 시설에 숙박하고 있는 게스트의 사망과 부상 등의 책임은 일절 지지 않습니다.
예약한 게스트가 자신과 함께 숙박하고 있는 분들을 100%책임집니다.

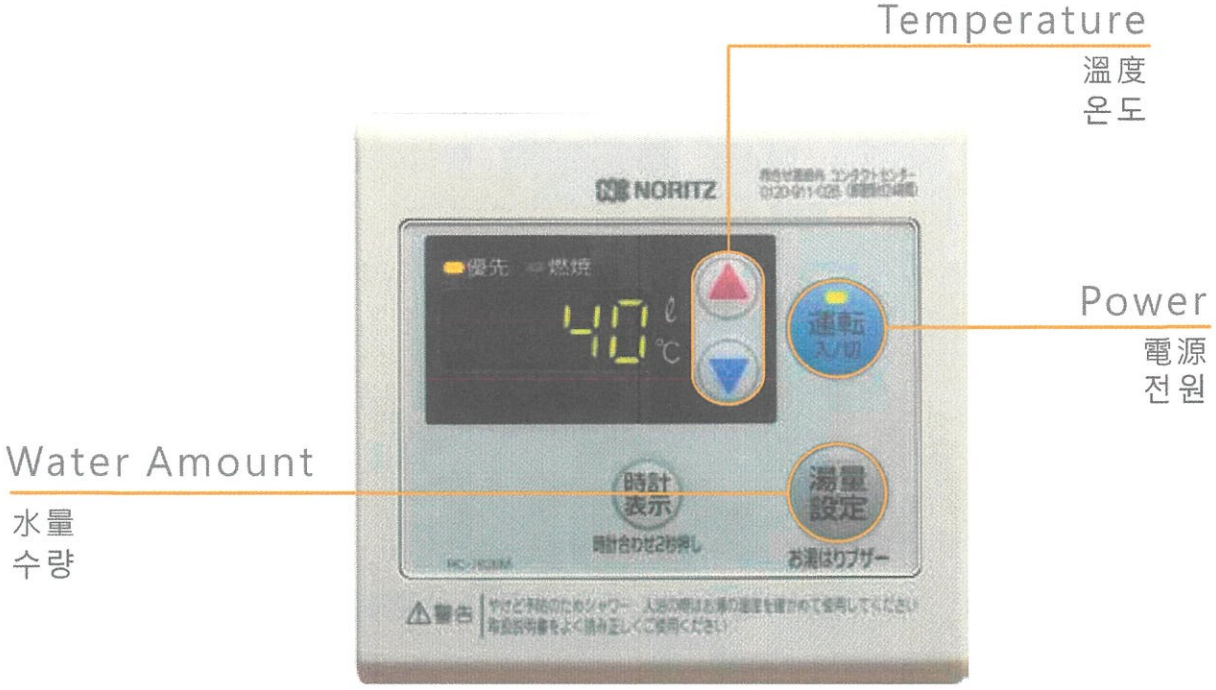
《 Air Conditioner 》

空調　エアコン　에어컨



《 Water Heater 》

溫水器　給湯器　온수기



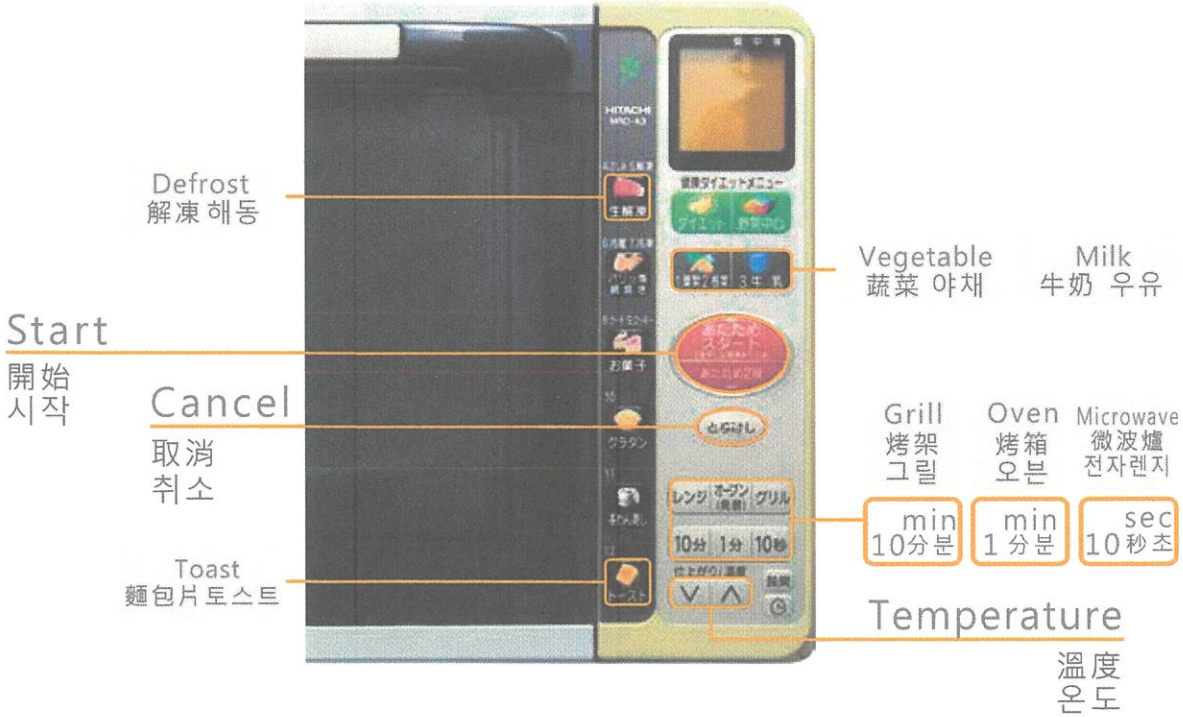
《 Light Remote Control 》

照明　照明　조명



《 Microwave 》

微波爐　電子レンジ　전자렌지



《 Electric Kettle 》

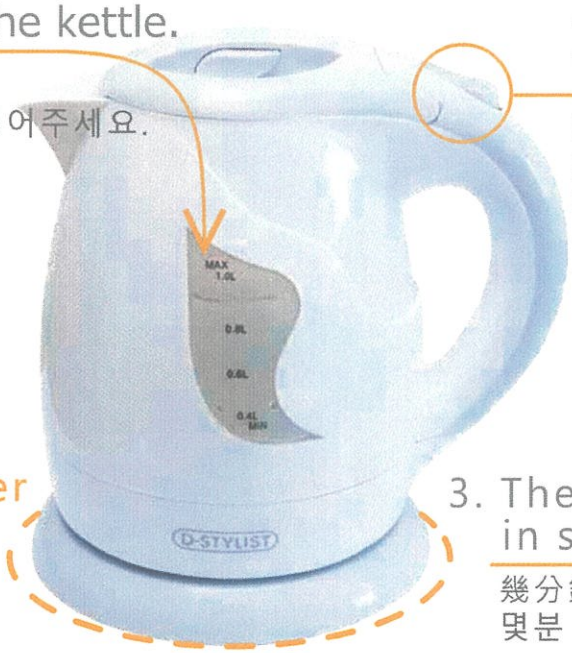
電熱水壺　電気ケトル　전기밥솥

1. Open the lid and pour water in the kettle.

打開蓋子後倒入水。
뚜껑을 열어 물을 넣어주세요.

2. Put the kettle to the charger and press the power button.

將水壺放至充電座上，按下按鈕。
전기포트를 전열판(받침대) 위에 올려서 전원버튼을 눌러주세요.



Charger
充電座
전열판

3. The water will boil in several minutes.

幾分鐘後、熱水將沸騰。
몇분 지나면,물이 끓여집니다.

Please do not put other than water.
請不要倒入水以外液體。
물 외에는 아무것도 넣지 말아주세요.

《 IH Heater 》

電磁爐　ＩＨコンロ　인덕션



Timer
定時
타이머

Heat
加熱
가열

Temperature
溫度
온도

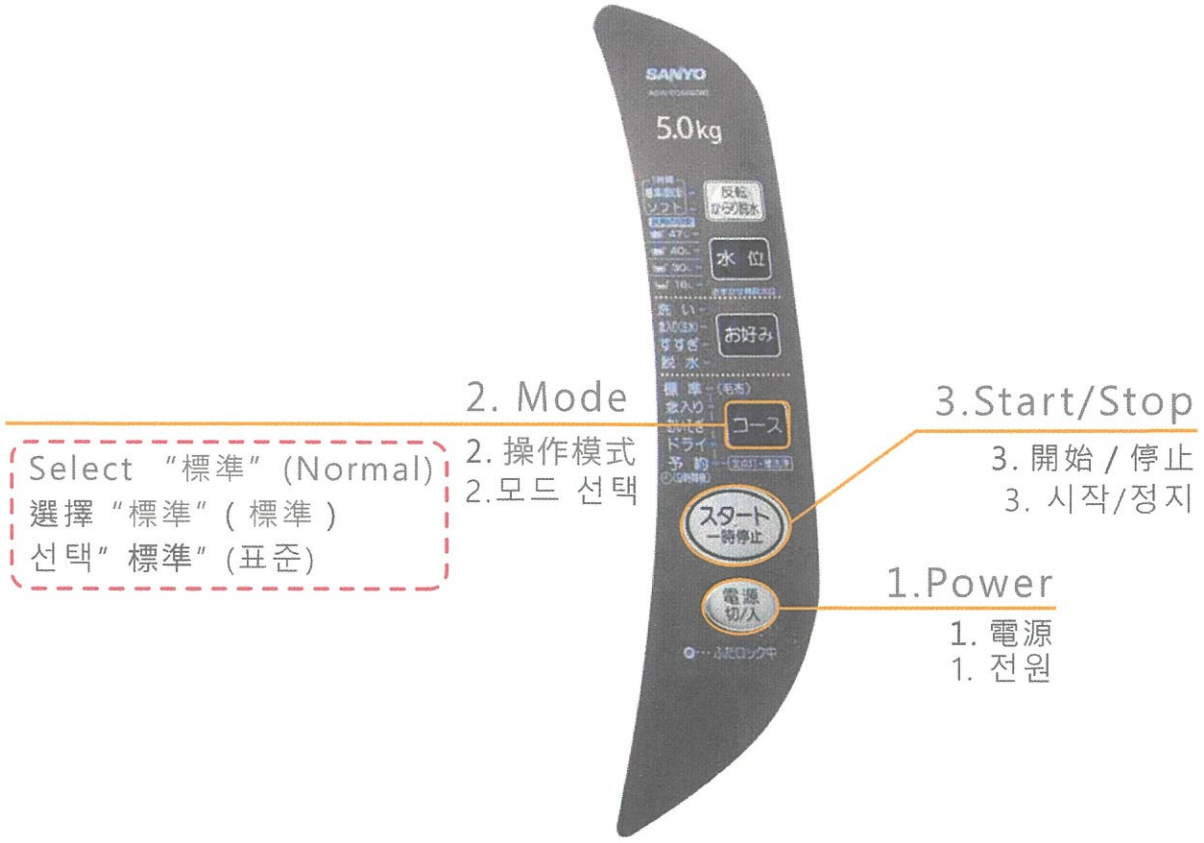
Fry
油炸
후라이

Power
電源
전원

OFF　ON

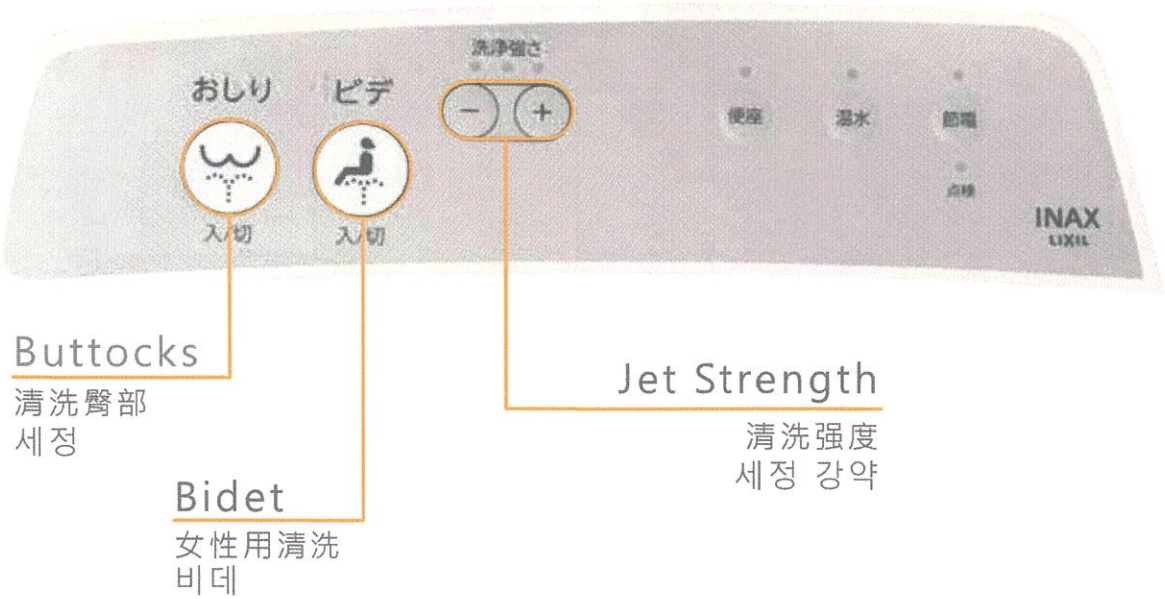
《 Washing Machine 》

洗衣機　洗濯機　세탁기



《 Electric Toilet 》

電子馬桶　ウォシュレット　비데



《 Surrounding facilities 》

周邊環境　近隣のマップ　주변시설



● Naniwa-Ikuno　浪速生野病院
● Hospital　醫院
● In case of emergency , avairable 24 hours
● 大阪市浪速区大国 1-10-3
● 병원 도보 6분
6 mins by walk　徒歩約 6 分

● Life　ライフ
● Supermarket　生鮮超市
● Open　09 : 00 ~ 01 : 00
● 大阪市浪速区敷津西 1-4-1
● 슈퍼마켓 도보 4분
4 mins by walk　徒歩約 4 分

● FamilyMart　ファミリーマート
● Convenience store　便利店
● Open 24 hours
● 大阪市浪速区敷津東 2-5-16
● 편의점 도보 0분
0 mins by walk　徒歩約 0 分

● Rose　ローズ薬局
● Drug Store　藥妝店
● Open　10 : 00 ~ 22 : 30
● 大阪市浪速区敷津東 3-11-10
● 드러그 스토어 도보 2분
2 mins by walk　徒歩約 2 分

● SOMEN コインパーキング
● Coin parking space　停車場
● Open 24 hours
● 大阪市浪速区敷津東 3-10
● 주차장 도보 1분
1 mins by walk　徒歩約 1 分

● 浪速大国郵便局
● Post Office　郵局
● Open　09 : 00 ~ 17 : 00
● 大阪市浪速区大国 2-1-22
● 우체국 도보 6분
6 mins by walk　徒歩約 6 分

※ Shop seviceable time may change sometime.
※ 店舗營業時間浮動。

※ 店舗の営業時間は変わる場合があります。
※ 가게 영업 시간은 가게의 사정에 따라 변경될 수 있습니다.

《 Surrounding facilities 》

周邊環境　近隣のマップ　주변시설



- Sashimizushi　元祖 343 鮨本店
- Sushi Restaurant　壽司店
- Open　17 : 00 ～ 01 : 00
- 大阪市浪速区敷津東 2-5-15
- 초밥 가게 도보 1분

  1 mins by walk　徒歩約 1 分

- Didoritei　ぢどり亭
- Japanese Tavern　居酒屋
- Open　18 : 00 ～ 01 : 00
- 大阪市浪速区敷津西 2-2
- 이자카야 도보 6분

  6 mins by walk　徒歩約 6 分

~~- Osaka Ohsho　大阪王将~~
~~- Gyoza Restaurant　餃子専門店~~
~~- Open　11 : 30 ～ 03 : 30~~
~~- 大阪市浪速区敷津東 2-6-2~~
~~- 만두 전문점 도보 2분~~

~~2 mins by walk　徒歩約 2 分~~

- Yakiniku-Souru　焼肉ソウル
- Ramen　拉麺
- Open　11 : 30 ～ 23 : 00
- 大阪市浪速区敷津西 2-15-2
- 라면 가게 가게 도보 6분

  6 mins by walk　徒歩約 6 分

※ Shop seviceable time may change sometime.
※ 店舗営業時間浮動。

※ 店舗の営業時間は変わる場合があります。
※ 가게 영업 시간은 가게의 사정에 따라 변경될 수 있습니다.

《 Garbage Area 》

垃圾場位置　ゴミ分類　쓰레기 분리수거

As the rules of garbage disposal is quite strict in Japan, please do it properly.

Sort out trash first, then tie and leave trash bags in the room as

cleaning staff will throw them away when you check out. As for long-term stay guests,

you can contact us to allow staff to deal with it.

Thank you for your understanding and cooperation.

★ Never throw garbage outside the building & Room ★

日本垃圾分類非常嚴格，請將垃圾分類放入垃圾袋並綁好，

退房後，將會有清潔人員協助處理；

如有長期居住的情況下，可以與我們聯繫，我們將進行處理

謝謝您的配合。

★ 請絕對不要將垃圾扔至屋外 ★

ゴミ分別についてはお手数ですが、ゴミを分別してゴミ袋に入れてから締めてください。

チェックアウト後、ゴミの回収はスタッフが行わせて頂きます。

連泊の方は、お手数ですがルールにより分別してから

私にご連絡くだされば処理するよう致します。ご協力ありがとうございます。

★ ごみは絶対に部屋および建物の外には捨てないで下さい ★

일본은 쓰레기 분리수거에 대해서 아주 엄격합니다.

쓰레기는 밖에 버리지 마시고

실내에 놓아두세요. 체크아웃 후, 저희 쪽에서 처리하겠습니다.

장기 숙박자의 경우, 연락주시면 처리해 드리겠습니다. 감사합니다.

★ 쓰레기는 절대로 숙소 및 건물 밖에는 버리지 말아 주십시오.분리수거 하신 후 ★

《 Check out 》

Thank you so much for choosing my listing!

First and foremost,please read check-outs related items as below:

- If there is a portable WiFi in my room,please plug it in.
- Please sort and dispose garbage according to the regulations written in the house guide.
- Please do make sure you do not mistakenly take any amenities in the room as your own stuff and carry it away.
- Please return the room key to the original place.
- Send me a message via Airbnb/Skype/Line to confirm you have checked out.

ATTENTION

Please understand you will be charged for extra fee in case of late check-outs.

※I will send a message to confirm with you before your check-out.

Please feel free to contact me shall you require any assistance during your stay.

《 退房確認 》

非常感謝您中意並入住我的房源！

請允許我事先說明關於退房的守則。

您在退房的时候，请一定要確認以下幾点。

- 在有為您準備 PocketWi-Fi 的情況下，請保持其充電狀態再退房。
- 垃圾的處理請嚴格遵循「房屋指南」中寫明的規則。
- 請注意再確認一次有無將房間物品誤放進自己的行李中。
- 請一定要將鑰匙放回您當初取得鑰匙的地方。
- 您完成退房以後，請用 Airbnb/Skype/Line 等通信方式告知我一聲。

重要

在延遲退房的情況下，會發生向您要求支付追加費用的情況，請注意。

※退房前一天，我們會再次發送退房指南確認郵件給您。

在您入住期間，如果有任何不明之處都請不用客氣儘管聯繫我們。

《 チェックアウト 》

私のお部屋に滞在していただき誠にありがとうございます！
最初に、チェックアウトに関するお願いがあります。

チェックアウトの際は、次の項目を必ずご確認ください。

・ポケットWi-Fiがある場合は、充電をした状態で退出いただけますようご協力お願いします。
・ゴミはハウスガイドに従って処理してください。
・お部屋の備品がご自分の荷物に紛れていないか確認してください。
・お部屋の鍵は、必ず元の場所に戻してください。
・チェックアウトが完了したら、Airbnb/Skype/Lineなどでご一報をお願いします。

重要

チェックアウトが遅れた場合、追加料金を頂くことがありますのでご注意ください。

※チェックアウト前に、改めて確認メールをお送りします。
滞在中に何か分からないことやご質問がある場合はお気軽にご連絡ください。

《 체크아웃 》

저희 숙소를 찾아 주셔서 대단히 감사합니다!
먼저 체크아웃에 대해 부탁드리고 싶은 것이 있습니다.

체크아웃 시는 다음 항목을 반드시 확인해 주십시오.

· 포켓 Wi-Fi가 있는 경우, 충전을 하신 후 체크아웃해 주시기 바랍니다.
· 쓰레기는 하우스 가이드를 확인하신 후 잘 처리해 주십시오.
· 본인의 가방 속에 숙소 물건이 들어가 있지는 않은지 확인해 주십시오.
· 숙소 열쇠는 반드시 원래 위치에 돌려 놓아주십시오.
· 체크아웃을 하시면 Airbnb/Skype/Line등으로 알려주시기 바랍니다.

중요

레이트 체크아웃을 했을 경우, 추가 요금을 청구할 수 있으므로 주의해 주십시오.

※ 체크아웃 전에 다시 확인 메일을 보내드립니다.
숙박 중에 궁금하신 점 혹은 질문이 있을 경우, 부담없이 편하게 연락 주십시오.